

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1999 Nr. 172

A. TITEL

Protocol tot wijziging van de Europese Overeenkomst voor de bescherming van gewervelde dieren die worden gebruikt voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden; Straatsburg, 22 juni 1998

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol zijn geplaatst in *Trb.* 1998, 201.

Voor de ondertekeningen zie *Trb.* 1998, 201.

Het Protocol is voorts ondertekend voor de volgende staten:

België ¹⁾	6 augustus 1998
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland ¹⁾	8 september 1998
Noorwegen ¹⁾	17 december 1998
Cyprus ¹⁾	18 februari 1999

¹⁾ Onder voorbehoud van bekrachtiging.

C. VERTALING

Protocol tot wijziging van de Europese Overeenkomst voor de bescherming van gewervelde dieren die worden gebruikt voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden

De lidstaten van de Raad van Europa en de Europese Gemeenschap, die dit Protocol bij de Europese Overeenkomst voor de bescherming van gewervelde dieren die worden gebruikt voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden, die op 18 maart 1986 te Straatsburg werd opengesteld voor ondertekening (hierna te noemen „de Overeenkomst”), hebben ondertekend,

Gelet op de Overeenkomst, waarin algemene bepalingen zijn opgenomen die zijn opgesteld om dieren die voor gebruik voor wetenschappelijke doeleinden zijn bestemd, te beschermen tegen lijden, pijn en angst, en gelet op de vastbeslotenheid van de lidstaten het gebruik van dieren voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden te beperken, met als doel de vervanging van dit gebruik waar mogelijk, in het bijzonder door onderzoek naar en bevordering van de toepassing van alternatieve methoden;

Gezien de technische aard van de bepalingen in de bijlagen bij de Overeenkomst;

De noodzaak erkennend de consistentie daarvan met de resultaten van onderzoek op de desbetreffende gebieden te garanderen,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

Artikel 30 van de Overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

„1. De Partijen dienen binnen vijf jaar vanaf de inwerkingtreding van deze Overeenkomst en daarna iedere vijf jaar, of vaker indien de meerderheid der Partijen dat vraagt, multilaterale consultaties te houden in het kader van de Raad van Europa, om de toepassing van deze Overeenkomst te bezien, alsmede de wenselijkheid van herziening of een verruiming van enige van haar bepalingen.

2. Deze consultaties vinden plaats tijdens bijeenkomsten bijeengeroepen door de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa. De Partijen dienen ten minste twee maanden voor iedere bijeenkomst de naam van hun vertegenwoordiger mede te delen aan de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa.

3. Met inachtneming van de bepalingen van deze Overeenkomst stellen de Partijen het reglement van orde voor de consultaties op.”

Artikel 2

De Overeenkomst wordt aangevuld met een nieuw Deel XI: „Wijzigingen” met het volgende nieuwe artikel 31:

„1. Iedere wijziging op de Bijlagen A en B die wordt voorgesteld door een Partij of door het Comité van Ministers van de Raad van Europa wordt medegedeeld aan de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa en door hem gezonden naar de lidstaten van de Raad van Europa, naar de Europese Gemeenschap en naar iedere niet-lidstaat van de Raad die is toegetreden of is uitgenodigd toe te treden tot de Overeenkomst overeenkomstig de bepalingen van artikel 34.

2. Wijzigingen die zijn voorgesteld overeenkomstig de bepalingen van het voorgaande lid worden, na het verstrijken van een periode van

ten minste zes maanden na de datum van verzending door de Secretaris-Generaal, gezien tijdens een multilaterale consultatie, waar zij kunnen worden aangenomen door een meerderheid van twee derde van de Partijen. De aangenomen tekst wordt naar de Partijen gezonden.

3. Twaalf maanden na de aanneming van een wijziging tijdens een multilaterale consultatie, treedt deze in werking tenzij een derde van de Partijen bezwaren heeft kenbaar gemaakt.”

Artikel 3

De artikelen 31 tot en met 37 van de Overeenkomst worden respectievelijk de artikelen 32 tot en met 38.

Artikel 4

1. Dit Protocol staat open voor ondertekening door de Ondertekenaars van de Overeenkomst, die Partijen bij dit Protocol kunnen worden door:

- a. ondertekening zonder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring; of
- b. ondertekening onder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring, gevolgd door bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

2. Een Ondertekenaar van de Overeenkomst mag dit Protocol niet ondertekenen zonder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring, noch een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nederleggen, tenzij hij reeds een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van de Overeenkomst heeft nedergelegd of tegelijkertijd nederlegt.

3. Staten die zijn toegetreden tot de Overeenkomst kunnen eveneens toetreden tot dit Protocol.

4. De akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding worden nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa.

Artikel 5

Dit Protocol treedt in werking op de dertigste dag na de datum waarop alle Partijen bij de Overeenkomst Partijen bij dit Protocol zijn geworden overeenkomstig artikel 4.

Artikel 6

De Secretaris-Generaal van de Raad van Europa stelt de lidstaten van de Raad van Europa, de andere Partijen bij het Verdrag en de Europese Gemeenschap in kennis van:

- a. iedere ondertekening zonder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring;
- b. iedere ondertekening onder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring;
- c. iedere nederlegging van een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding;
- d. iedere datum van inwerkingtreding van dit Protocol ingevolge artikel 5 van dit Protocol;
- e. iedere andere handeling, kennisgeving of mededeling betrekking hebbend op dit Protocol.

TEN BLIJKE waarvan de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Straatsburg op 22 juni 1998, in het Engels en in het Frans, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek, in een enkel exemplaar, dat zal worden nedergelegd in het archief van de Raad van Europa. De Secretaris-Generaal van de Raad van Europa doet een voor eensluitend gewaarmerkt afschrift toekomen aan elk der lidstaten van de Raad van Europa, aan de andere Partijen bij de Overeenkomst en aan de Europese Gemeenschap.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1998, 201.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 4, vierde lid, van het Protocol heeft de volgende staat een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa:

Finland. 9 juni 1999

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 201.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1998, 201.

Uitgegeven de *drieëntwintigste* september 1999.